



MALTESER HOSPITALDIENST SCHWEIZ
SERVICE HOSPITALIER DE L'ORDRE DE MALTE EN SUISSE
SERVIZIO OSPEDALIERO DELL'ORDINE DI MALTA IN SVIZZERA

SHOMS



Festa patronale di San Giovanni 2018.
Pagine 8-12



Pilgerfahrt nach Lourdes. Seiten 3-6
Pèlerinage de Lourdes. Pages 3-6



Maltacamp. Page 15

Chers Amis,

Ce bulletin de la rentrée est un vent de fraîcheur dans l'environnement actuel où beaucoup se plaignent de la disparition de l'engagement citoyen pour le bien commun.

Les activités de nos jeunes cet été, et les photos accompagnant les articles, sont la démonstration du contraire et un grand espoir pour l'avenir.

Nos actions et notre bénévolat s'adossent à notre foi chrétienne et trouvent leur inspiration et leur force dans leur sincérité, mais également dans l'exemple de ceux qui nous ont précédés et qui nous invitent à une ligne de vie, comme Saint Paul, Ep 4, 1-6:

«Je vous exhorte à vous conduire d'une manière digne de votre vocation: ayez beaucoup d'humilité, de douceur et de patience, supportez-vous les uns les autres avec amour; ayez le soin de garder l'unité dans l'Esprit par le lien de la paix.»

Une simple phrase qui contient toutes les valeurs nécessaires à nos engagements et à une philosophie de la vie.

*Alexandre Sacerdoti
Commandant*

Editorial



www.shoms.ch

Sommaire

- 3 Pilgerfahrt nach Lourdes
Pèlerinage de Lourdes
- 8 Festa patronale di
San Giovanni
Fête patronale de la St-Jean
- 13 «Sul senso cristiano della
sofferenza umana»
- 15 Maltacamp 2018
- 16 Loups et Castors
dans les champs d'Aigle
- 17 Vie des sections
Leben der Sektionen



Responsable du journal:

Jean-François Thilo
(journal1@shoms.ch pour l'envoi des
textes en format .doc,
journal2@shoms.ch pour l'envoi des
photos - minimum 3 MB)

Mise en page:

Jean-François Thilo • thilpress.com
1752 Villars-sur-Glâne
www.thilpress.com

Comité de rédaction:

Alexandre Sacerdoti, Suzanne Le Fort,
Geneviève de Boccard, Antoinette Fierz,
Jean-François Thilo et les correspon-
dants des diverses sections

Imprimeur:

Foyer-Ateliers des Préalpes • BMP
1752 Villars-sur-Glâne
www.bmp-services.ch

Prochain délai de rédaction:

31 décembre 2018

Impressum

«Alle haben ein Lächeln im Gesicht»

Dieses Jahr nahm der Malteser Hospitaldienst zum 38. Mal an der internationalen Wallfahrt der Malteser teil. Die rund 300 Teilnehmer aus der Schweiz gesellten sich zu den über 7000 weltweiten Pilgern, wovon 1700 Patienten. Der Malteser Orden beging seine 60. Wallfahrt nach Lourdes.

Mit Ausnahme der Lichterprozession spielte das Wetter mit und so konnten alle weiteren geplanten Feiern in der unterirdischen Basilika, auf der Esplanade

und vor der Grotte programmgemäss durchgeführt werden. Ein Highlight war sicher der Besuch des frisch gewählten 80. Grossmeisters des Malteser Ordens Seine Hoheit und Eminenz, der Fürst und Grossmeister, Fra' Giacomo Dalla Torre dal Tempio di Sanguinetto.

Nach 4 Tagen in Lourdes kamen alle heil wieder zu Hause an. Das Fazit eines Teilnehmers, der Lourdes in dieser Form das erste Mal erlebte: «Alle Menschen haben ein Lächeln im Gesicht».





«De son premier pèlerinage à Lourdes... chacun s'en souvient...»

Il n'est donc pas simple d'écrire quelques lignes, alors que l'on garde éminemment «Son Pèlerinage» pour soi dans son cœur. Comment partager ses propres «réflexions» et espérer toucher le lecteur par ces quelques lignes, alors que lui y est déjà allé maintes fois! Je vais pourtant tenter de m'y essayer.

En préambule, cette année se distingue puisque nous célébrons le 160^e anniversaire des apparitions de la Vierge Marie à Bernadette. Plus tard, nous découvrirons également la joie d'accueillir notre nouveau Grand Maître récemment élu.

Il y a tout d'abord La décision d'y aller; décision individuelle, certes, mais portée par les Siens, où qu'ils soient, petits ou grands, et qui, en pensée ou en prière, accompagnent.

Il y a Le voyage... avec les explications avisées de mes chères voisines de rang, Antoinette et Brigitte, grâce auxquelles on se glisserait presque en toute quiétude dans son plan de travail, «cahier de chevet du parfait pèlerin ou du parfait accompagnant»!

Puis il y a La première rencontre tant attendue avec l'«Invitée» et mon «Binôme»: entente incroyable dès le premier regard. Véritable joie de se retrouver toutes ensemble avec l'autre Binôme de chambre et son «Invitée» durant tout le pèlerinage, y compris pendant les temps libres marqués d'échanges tout simples.

Ensuite, à chaque sortie dans la ville, la présence incroyable des malades et invités accompagnés des membres de toutes les délégations de l'Ordre et du Service Hospitalier, est impressionnante. Notre mission originelle et fondatrice est vraiment là!

Il y a les cérémonies bien entendu et les ensei-

gnements de nos prêtres. Quel luxe de bénéficier ainsi d'une telle écoute et d'une pareille disponibilité durant ces jours!

La cérémonie pour les «1ers» en l'église Sainte Bernadette m'a marquée par la présence et l'intervention de notre nouveau Grand Maître. Elle m'a émue lorsque les noms des délégations présentes ont été égrenés, notamment celle venue d'Irak. Au-delà des souffrances tragiques de leur pays, et des dangers consécutifs, ils étaient bien présents. Avec une autre première pèlerine comme moi, c'est avec émotion que nous sommes allées saluer simplement les Irakiens.

Mais ce premier pèlerinage avait quelque chose de profondément personnel — que le lecteur me le permette! En effet il m'a permis d'entretenir les liens privilégiés entre Notre-Dame de Lourdes et la famille de mon époux. Au XIX^e siècle, ses ancêtres, Henri et Gabriel Lussault, créateurs appréciés d'horloges monumentales, offraient les horloges de la Basilique de l'Immaculée Conception — dont le carillon reprend le célèbre *Ave Maria* écrit par le père Gagnet, vendéen. Plus récemment, Jacques Lussault, ingénieur-architecte, participait activement aux travaux de construction de l'église Sainte Bernadette.

Depuis un mois, de multiples souvenirs traversent ainsi des instants de la vie quotidienne «sans crier gare», comme on me l'avait dit: les sourires, les échanges avec les invités et accompagnants, la Promenade du soir à la Grotte, l'émotion de certains de nos invités lors de la visite «surprise» du Grand Maître à notre étage et tant d'autres encore qui me portent. Et Vous?

Ave Maria!

Sophie Lussault

Quelques sourires de Lourdes

Celui qui n'est jamais venu n'y entend rien. Et pour cause.

Dès la montée dans le train pour l'aéroport, on entend les premières remarques: «Ah, je suis rouge cette année». En traversant la passerelle pour monter dans l'avion, on surprend un «J'espère que l'équipe verte sera au taquet cette année». Arrivés à Tarbes, une oreille indiscreète relève: «Les bleus sont déjà partis? J'ai raté le bus?»

Outre aux seules couleurs, le néophyte est confronté à un vocable d'initié: «Oui, c'est ma première année comme volant». Les lieux de rencontre sont tout aussi hermétiques: «Après la Messe, on se voit pour l'apéro au Miam Miam». Ou mieux: «Dépêche-toi, va vite apporter le cierge à la Vierge Couronnée».

Lourdes, c'est aussi la franche amitié. En rentrant de la Grotte, deux compères se réjouissent: «Ça, c'est fait. Allons donc rejoindre l'Abbé au Gallia Londres pour notre traditionnelle séance de catéchisme/jurçon». En parlant de boissons, nom-

breux sont ceux qui ont été initiés à l'Izara: «c'est hyper bon, on ne dirait pas que c'est de l'alcool!»

Le pèlerinage est naturellement l'occasion de prier et d'écouter des sermons. C'est aussi l'occasion d'apprendre quelques expressions liturgiques: «Non, Monsieur l'Abbé n'est pas en robe, c'est une soutane». Les mots prononcés aux pieds de la statue de la Sainte Vierge aux Piscines, par celui qui vient se baigner, se passent de commentaire. On ne peut pas rire de tout.



En clair et en bref, Lourdes, c'est un peu ésotérique.

Pour moi, l'édition 2018 a été couronnée par ce dialogue entre deux jeunes gens cheminant vers l'accueil, après le déjeuner:

- Alors, tu vas te baigner aux piscines, cet après-midi?
- Non, je pense que je vais aller me confesser.

Deo Gratias!

Guillaume Toffel

(Le glossaire de ce texte se trouve sur le site, à la page ouverte par le QR-code)

Woher stammt eigentlich dieser Ausdruck? Damals von den Deutschweizern „französiert“ entstand vom Nettoyage das Team „la Poutz“.

Beim Start unserer Reise erhält jeder sein Programm und schon wird kurz geprüft – bin ich im Putz oder nicht? Brigitte und ich werden dann meist schon im Flugzeug angesprochen, wer dieses Jahr mithilft. Einige mit einem Lächeln, andere eher prüfend.

Viele Teilnehmer helfen uns das Accueil für unsere Pilger sowie aber auch für die Helfer bestmöglich hygienisch zu halten.

Jeder Morgen sobald wir im Accueil eintreffen wird auch schon die Einteilung der Helfenden gemacht – nach den Sprachen, sodass man sich bei der Putz auch versteht. Meist sind es doch zwischen 60 – 64 Pilger die mitreisen, somit ca 15 – 20 Zimmer.

Sobald das Tagesprogramm startet und das Accueil sich leert, wird im Hintergrund mit zirka 15 Perso-

nen die Zimmer gereinigt und in Stand gestellt. Es beginnt immer mit der Erklärung der Tücher und Produkten – was soll mit was geputzt werden. Bereits hier kann schon richtig mitgelacht werden. Es gab sogar schon Filme davon.

Dann der Endputz am Dienstag – hier meist mit ca 30 Personen. Zuerst die Betten abziehen, Betten waschen und frisch anziehen, danach die Reinigung der Zimmer. Die Zimmer werden durch die Verantwortlichen im Accueil genau geprüft und seit Jahren erhalten wir immer ein grosses Lob.

Brigitte und ich suchen für die kommenden Jahre Nachfolger – nach 10 Jahren Verantwortung im diesem Bereich, wäre es schön eine Ablösung zu haben. Wir freuen uns schon heute über Eure Meldungen. Wir werden Euch tatkräftig unterstützen, dass es für jeden möglich ist, diese Aufgabe zu bewältigen.

*Euer Putz-OK
Brigitte Morgese und Raffaella Frosio*



Camion prêt! Ou quand le pèlerinage commence bien avant de commencer...

15-20 Zimmer, 1 camion

Vos dons via le site

Die Webseite des SHOMS wird ab Herbst um eine Funktion reicher sein. Spenden für die verschiedenen SHOMS-Projekte werden direkt über unsere Seite via Banküberweisung, Kreditkarte und Twint möglich sein. Besuchen Sie die Seite: www.shoms.ch/de/wie-helfen.

Die Boutique wird ebenfalls mit der Online Zahlung ergänzt werden.

Dès cet automne, le site du SHOMS aura une fonction de plus. Il sera possible de faire des dons pour les différents projets du SHOMS directement depuis le site, par transfert bancaire, carte de crédit et Twint. Visitez la page: www.shoms.ch/fr/comment-aider.

Il sera aussi possible de faire des paiements online depuis la boutique.



29 octobre: Soirée de Bienfaisance en faveur de HFH à Zurich

5 novembre: Concert de Bienfaisance à Berne

10-11 novembre: Prier Témoigner à Fribourg

15 novembre: Ladies' Lunch à Neuchâtel

2 février: Bal de Bienfaisance du SHOMS à Berne

16 mars: Assemblée Générale à Zurich

3-7 mai: Pèlerinage à Lourdes

20 juin: Fête-Dieu à Fribourg et Lugano avec procession

22-23 juin: Saint-Jean à Lucerne

(3-7) 8-19 juillet: (Pré-)camp d'été des Eclaireurs de Malte

Agenda 2018-2019

Grand Maître élu

Fra' Giacomo Dalla Torre del Tempio di Sanguinetto a été élu 80^e Grand Maître de l'Ordre Souverain Militaire et Hospitalier de Saint Jean de Jérusalem, de Rhodes et de Malte, le 2 mai, à l'issue de la première journée du Conseil Complet d'Etat. Il était déjà à la tête de l'Ordre par intérim.



www.shoms.ch



deutsch



français



italiano

Quest'anno la Delegazione della Svizzera italiana ha organizzato la festa di San Giovanni Battista, una festa sempre attesa dai membri dell'Ordine e dello SOOMS. È l'occasione per ritrovarsi in amicizia e vivere momenti di preghiera e di fraterna convivialità. L'evento si è svolto a Lugano con un tempo magnifico. Le persone convenute sono state numerose; alla Messa della domenica eravamo più di 200.

Sabato, dopo l'Assemblea dell'Ordine, sono stati cantati i Vesperi, presieduti dal cappellano monsignor Alain de Raemy, in Santa Maria degli Angioli, antica chiesa conventuale dei Frati francescani osservanti edificata agli inizi del 1500. La chiesa è famosa per il grandioso affresco sul tramezzo, opera di Bernardino Luini raffigurante la Passione e la Crocifissione di Gesù: un capolavoro dell'arte rinascimentale lombarda.

Ci si è poi trasferiti sul prospiciente lungolago per raggiungere il battello per la cena con crociera sul lago. Grazie alla luminosità della serata estiva, il lago Ceresio e le sue sponde sono apparse in tutta la loro bellezza e così i villaggi di Gandria, Bissonne e Morcote, rimasti quasi intatti nella loro antica struttura. Per l'ambiente simpatico creatosi tra i presenti, oltre che per lo splendore del paesaggio, questa mini crociera rimarrà a lungo nella memoria dei partecipanti.

La Messa pontificale di domenica, presieduta dal vescovo Valerio Lazzeri, ha avuto luogo nell'appena restaurata cattedrale, dopo sette anni di lavori. La chiesa, menzionata fin dal IX secolo, fu trasformata in epoca gotica. L'aspetto attuale è il risultato, oltre che del citato recente intervento di tipo conservativo, di un importante restauro realizzato all'inizio del Novecento, con in particolare una decorazione pittorica in stile eclettico. Splendida la sua facciata rinascimentale. Nel corso del rito sono stati accolti nell'Ordine di Malta tre dame e un cavaliere, mentre sono stati assunti 25 nuovi membri attivi in seno allo SOOMS.

I canti e il suono dell'organo delle liturgie sono stati magnificamente assicurati dal Gruppo Vocale S. Bernardo diretto da Giulio Mercati, dal Quartetto di ottoni "Mascoulisse", con all'organo Mattia Marelli.

Il momento conclusivo l'abbiamo vissuto in un albergo, vicino alla stazione, con un pranzo definito

Une fête lumineuse et recueillie

da una partecipante "un déjeuner champêtre très sympathique", il tutto nel mezzo di un palmeto.

Una Festa della Saint Jean luminosa per le belle liturgie, il sole splendente e la convivialità tra i presenti, che ci chiama a ringraziare Nostro Signore per averci fatti cristiani e di potere vivere questa dimensione nell'Ordine e nello SOOMS.

Rodolfo Schnyder von Wartensee



Félicitations à tous nos membres pour leur engagement!

Membres du Service Hospitalier de l'Ordre Souverain de Malte en Suisse pour la concession d'une décoration au «MERITO MELITENSI» 2018

CROIX AU MÉRITE AVEC COURONNE

Membre du SHOMS et membre de l'Association Helvétique de l'Ordre de Malte (AHOM):
Madame Angela PERROUD, Dame de Grâce Magistrale

CROIX AU MÉRITE AVEC ECUSSON

Membre du SHOMS et membre de l'Association Helvétique de l'Ordre de Malte (AHOM):
Madame Verena VORWERK, Dame de Grâce Magistrale

Membre du Service Hospitalier de l'Ordre de Malte en Suisse (SHOMS):
Madame Anne-Lise KAIFLIN

OFFICIER AU MÉRITE

Membre du Service Hospitalier de l'Ordre de Malte en Suisse (SHOMS):
Monsieur Roland BÖTSCHI

CROIX AU MÉRITE

Membres du SHOMS et membre de l'Association Helvétique de l'Ordre de Malte (AHOM):
Monsieur Friedemann EDER, Chevalier de Grâce Magistrale
Monsieur Bertrand LANXADE, Chevalier de Grâce Magistrale
Madame Ségolène LANXADE, Dame de Grâce Magistrale
Madame Barbara WICKI, Dame de Grâce Magistrale

Membres du Service Hospitalier de l'Ordre de Malte en Suisse (SHOMS):
Mademoiselle Valentine BULLIARD
Madame Christina von HAHN
Madame Elli A. LAURENT
Madame Thérèse VAN DESSEL
Monsieur Matthieu MICHEL

Membres du Service Hospitalier de l'Ordre Souverain de Malte en Suisse pour la concession d'un écusson d'or de l'AHOM et du SHOMS 2018

Membre du SHOMS et membre de l'Association Helvétique de l'Ordre de Malte (AHOM):
Monsieur Giacomo GHEZZI (TI), Chevalier de Grâce Magistrale

Membre du Service Hospitalier de l'Ordre de Malte en Suisse (SHOMS):
Madame Catherine HOSANG



Membres du Service Hospitalier de l'Ordre Souverain de Malte en Suisse pour la concession d'un écusson d'argent de l'AHOM et du SHOMS 2018

Membres du SHOMS et membres de l'Association Helvétique de l'Ordre de Malte (AHOM) pour 10 ans et plus de service actif dans leur section:
Père Michel FONTAINE, Chapelain Magistral
Monsieur Leonardo BROILLET, Chevalier de Grâce Magistrale
Monsieur Eugen HUBER, Chevalier de Grâce Magistrale

Membres du Service Hospitalier de l'Ordre de Malte en Suisse (SHOMS) pour 10 ans et plus de service actif dans leur section:
Madame Maryse ABISALEH
Madame Mariangela BALMELLI
Madame Daphné GHEZZI
Madame Marie-Antoinette HABERSAAT
Madame Maria PEDOTTI
Monsieur Johannes WETTSTEIN

Membres du Service Hospitalier de l'Ordre Souverain de Malte en Suisse pour la concession d'un écusson de bronze de l'AHOM et du SHOMS 2018

Membres du SHOMS et membres de l'Association Helvétique de l'Ordre de Malte (AHOM) pour 5 ans et plus de service actif dans leur section:
Monsieur Guiseppe BOTTE, Chevalier de Grâce Magistrale
Monsieur Sebastiano BRENNI, Chevalier de Grâce Magistrale
Monsieur Franco GHEZZI, Chevalier de Grâce Magistrale
Monsieur Christian de RAEMY, Chevalier d'Honneur et de Dévotion
Monsieur Rodolfo SCHNYDER von WARTENSEE, Chevalier d'Honneur et de Dévotion
Madame Bianca Maria BRENNI, Dame de Grâce Magistrale

Membres du Service Hospitalier de l'Ordre de Malte en Suisse (SHOMS) pour 5 ans et plus de service actif dans leur section:
Madame Muriel DELAYE
Madame Shaza GAHIGA
Madame Catherine HACCIUS
Madame Gilda HAMMER
Madame Louise MATRAY
Madame Nadja MEISTER
Madame Maria Grazia SCHNYDER von WARTENSEE
Madame Yolande de ZIEGLER
Monsieur René BALMELLI
Monsieur Charles de GOTTRAU
Monsieur Pascal LUTHI
Monsieur Dick MATRAY
Monsieur Peter MEISTER



Membres du SHOMS qui ont été reçus dans l'Ordre

Monsieur Hervé AROT
 Madame Sophie de LAGUICHE
 Madame Laure de SAINT-SEINE
 Madame Maria Grazia SCHNYDER von WARTENSEE

Nouveaux membres actifs admis dans le SHOMS

Mademoiselle Marie-Hélène DUBLER
 Madame Sieglinde EGGENBERGER
 Mademoiselle Anne-Valérie GEINOZ
 Mademoiselle Consolata GOSZTONYI
 Monsieur Jean GUINAND
 Madame Marlyse GUINAND
 Madame Teresa IENGO
 Mademoiselle Elisabeth KAROLYI
 Monsieur Thibault LE GUEN
 Madame Verena LE GUEN
 Monsieur Karim-Frédéric MARTI
 Mademoiselle Aurore von OPPERSDORFF
 Monsieur Jonathan POIRIER
 Monsieur Cornelius PRETNAR
 Madame Katharina PRETNAR
 Mademoiselle Isabella REUTTNER
 Madame Manuela RICHTER ZANOTELLI
 Madame Yolande SOLF
 Monsieur Michel STASZEWICZ
 Madame Barbara TISI BUCHMANN
 Mademoiselle Marine TOFFEL
 Monsieur Urs VOGT
 Mademoiselle Caroline WALKNER
 Mademoiselle Stephanie WALKNER
 Madame Isabelle ZEN RUFFINEN



L'11 febbraio del 1984, S. Giovanni Paolo II indirizzava a tutta la Chiesa un'importante Lettera apostolica «sul senso cristiano della sofferenza umana», la Salvifici doloris. Mi pare che valga la pena di riprendere questo documento per rafforzare la coscienza del nostro carisma, chiamato ad unire l'obsequium pauperum e la tuitio fidei. Per facilitare tale ripresa, offro una sintesi del testo del santo pontefice. (Seconda parte)

2. Gesù Cristo: la sofferenza vinta dall'amore

«Dio infatti ha tanto amato il mondo che ha dato il suo Figlio unigenito, perché chiunque crede in lui non muoia, ma abbia la vita eterna» (Gv 3,16). Queste parole, pronunciate da Cristo nel colloquio con Nicodemo, ci introducono nel centro stesso dell'azione salvifica di Dio. Salvezza significa liberazione dal male, e per ciò stesso rimane in stretto rapporto col problema della sofferenza. Questo amore è dimensione diversa da quella che determinava e, in un certo senso, chiudeva la ricerca del significato della sofferenza entro i limiti della giustizia.

Mentre finora la nostra considerazione si è concentrata sulla sofferenza nella sua molteplice forma temporale, come anche le sofferenze del giusto Giobbe, invece le parole, ora riportate dal colloquio di Gesù con Nicodemo, riguardano la sofferenza nel suo senso fondamentale e definitivo. La missione del Figlio unigenito consiste nel vincere il peccato con «la sua obbedienza e la morte con la sua risurrezione. In

conseguenza dell'opera salvifica di Cristo l'uomo esiste sulla terra con la speranza della vita e della santità eterne. E anche se la vittoria sul peccato e sulla morte, riportata da Cristo con la sua croce e risurrezione, non abolisce le sofferenze temporali della vita umana né libera dalla sofferenza l'intera dimensione storica dell'esistenza umana, tuttavia su tutta questa dimensione e su ogni sofferenza essa getta una luce nuova, che è la luce della salvezza. È questa la luce del Vangelo, cioè della Buona Novella.

Cristo nella sua attività messianica in mezzo ad Israele si è avvicinato incessantemente al mondo dell'umana sofferenza, ma soprattutto perché ha assunto su di sé la sofferenza del mondo volontariamente e senza alcuna colpa. Nella passione di Cristo la sofferenza entra in un ordine nuovo: è stata legata a quell'amore del quale Cristo parlava a Nicodemo, a quell'amore che crea il bene ricavandolo anche dal male, così come il bene supremo della re-

denzione del mondo è stato tratto dalla Croce di Cristo.

Il Redentore ha sofferto al posto dell'uomo e per l'uomo. Ogni uomo ha una sua partecipazione alla redenzione. Agli occhi del Dio giusto, quanti partecipano alle sofferenze di Cristo diventano degni del Regno. Mediante le loro sofferenze essi, in un certo senso, restituiscono l'infinito prezzo della passione e della morte di Cristo che divenne il prezzo della nostra redenzione: a questo prezzo il Regno di Dio è stato nuovamente consolidato nella storia dell'uomo, divenendo la prospettiva definitiva della sua esistenza terrena. «Nella misura in cui partecipate alle sofferenze di Cristo, rallegratevi, perché anche nella rivelazione della sua gloria possiate rallegrarvi ed esultare.» (1Pt 4,13)

La sofferenza di Cristo ha creato il bene della redenzione del mondo. Questo bene in se stesso è inesauribile ed infinito. Nessun uomo può aggiungervi qualcosa.

La redenzione, però, anche se compiuta in tutta la sua pienezza con la sofferenza di Cristo, vive e si sviluppa come Corpo

3. Il Vangelo della sofferenza

Nella luce dell'inarrivabile esempio di Cristo, riflesso con singolare evidenza nella vita della Madre sua, il Vangelo della sofferenza, mediante l'esperienza e la parola degli apostoli, diventa fonte inesauribile per le generazioni sempre nuove che si avvicendano nella storia della Chiesa. Attraverso i secoli e le generazioni è stato constatato che nella sofferenza si nasconde una particolare forza che avvicina interiormente l'uomo a Cristo, una particolare grazia. Ad essa debbono la loro profonda conversione molti santi, come ad esempio san Francesco d'Assisi, sant'Ignazio di Loyola, ecc. L'uomo trova nella sofferenza quasi una nuova misura di tutta la propria vita e della propria vocazione. Questa interiore maturità e grandezza spirituale nella sofferenza certamente sono frutto di una particolare conversione e cooperazione con la Grazia del Redentore crocifisso.

È lui stesso ad agire nel vivo delle umane sofferenze per mezzo del suo Spirito di verità, per mezzo dello Spirito Consolatore. È lui, come Maestro e Guida interiore ad insegnare al fratello e alla sorella sofferenti questo mirabile scambio, posto nel cuore stesso del mistero della redenzione e dischiude gli orizzonti del Regno di Dio: di un mondo convertito al Creatore, di un mondo liberato dal peccato, che si sta edificando sulla potenza salvifica dell'amore. Il divin Redentore vuole penetrare nell'animo di ogni sofferente attraverso il cuore della sua Madre santissima, primizia e vertice di tutti i redenti.

di Cristo, che è la Chiesa, ed in questa dimensione ogni umana sofferenza, in forza dell'unione nell'amore con Cristo, comple-

Non sempre un tale processo interiore si svolge in modo uguale e senza difficoltà. Quasi sempre ciascuno entra nella sofferenza con una protesta tipicamente umana e con la domanda del suo «perché». Cristo non risponde direttamente e in astratto a questo interrogativo umano. L'uomo ode la sua risposta salvifica man mano che egli stesso diventa partecipe delle sofferenze di Cristo. E allora l'uomo trova nella sua sofferenza la pace interiore e perfino la gioia spirituale.

Di tale gioia parla l'Apostolo nella Lettera ai Colossesi: «Sono lieto delle sofferenze che sopporto per voi» (1,24). Fonte di gioia diventa il superamento del senso d'inutilità della sofferenza. L'uomo si sente condannato a ricevere aiuto ed assistenza dagli altri e, in pari tempo, sembra a se stesso inutile. La fede nella partecipazione alle sofferenze del Cristo porta in sé la certezza interiore che «l'uomo completa quello che manca ai patimenti di Cristo» (Ef 6,12).

Il mondo dell'umana sofferenza



ta la sofferenza di Cristo. La completa così come la Chiesa completa l'opera redentrice di Cristo.

invoca, per così dire, senza sosta un altro mondo: quello dell'amore umano. Non può l'uomo «prossimo» passare con indifferenza davanti alla sofferenza altrui in nome della fondamentale solidarietà umana. Egli deve fermarsi, commuoversi, agendo come il samaritano della parabola evangelica. Quest'attività in favore degli uomini sofferenti assume nel corso dei secoli forme istituzionali organizzate e costituisce un campo di lavoro nelle rispettive professioni. Cristo dice: «L'avete fatto a me». Egli stesso è colui che riceve aiuto, quando questo viene reso ad ogni sofferente.

Questo è il senso veramente soprannaturale ed insieme umano della sofferenza. È soprannaturale, perché si radica nel mistero divino della redenzione del mondo ed è profondamente umano, perché in esso l'uomo ritrova se stesso, la propria umanità, la propria dignità, la propria missione.

Don Giorgio Paximadi,
capp. magistrale



Comme chaque année, le programme était bien rempli: visite de la ville de Londres, excursion au musée Harry Potter, journée médiévale au château d'Arundel et bien d'autres activités, sans oublier évidemment la disco tous les soirs!

Le camp leur a permis de vivre de beaux moments de grâce et de partage, mais aussi de faire de nouvelles rencontres et de tisser de nouvelles amitiés. L'équipe suisse est revenue éreintée, mais pleine de souvenirs inoubliables. Vivement l'été prochain!

Bien à vous, Isabelle



Mon cher Ami,

As-tu déjà eu vent des magnifiques aventures du groupe des Jeunes Suisses partis en Angleterre? Laisse-moi te raconter.

Le 35^e Camp International des Jeunes de l'Ordre de Malte 2018 s'est passé dans le Hampshire, non loin de Londres dans la Treloar's School, une école spécialisée pour les personnes en situation de handicap, ce qui était bien agréable. Huit participants et treize accompagnants, sous la supervision d'Isabelle von der Weid, sont partis de Zurich et de Genève en avion pour y participer une semaine entière. Sur place, ils ont rejoint des groupes provenant d'une vingtaine de pays différents!

Toutes les activités et excursions étaient folles: tous les soirs une disco à thème, des BBQ, un trampoline, une visite du Musée Harry Potter et une du Musée des Sciences, un voyage en vieux train à vapeur, des jeux de société, du bricolage, du bateau, une chasse aux trésors, un lasergame et j'en oublie sûrement! Ah oui, sans oublier les concours de selfies!

Au milieu de la semaine, ils ont participé à une magnifique messe dans une cathédrale et le soir à la procession aux flambeaux suivie par l'adoration du Saint Sacrement. Grâce à l'Abbé Papaux, ils ont aussi vécu des moments de partage et de recueillement forts en émotion.

Cette année, la photo du camp fut prise devant le féérique château d'Arundel, un des plus vieux châteaux d'Angleterre du XI^e siècle, avec ses jardins magnifiques parsemés de sculptures en bois. Je te recommande d'ailleurs la glace à la buvette!

Amitié, partage, spiritualité, humour, rencontres et un peu de fatigue ont ponctué ces aventures mémorables et ont constitué de vraies relations entre tous les participants.

Malheureusement, il y a plu le jour de la visite de Londres (étonnant!). Malgré cela, fidèles à la devise du camp: «Be courageous» (Corr: 6:13), ils ont surmonté cette difficulté grâce au London Eye.

Penses-tu que cela soit suffisant? Ho que non, ils remettent ça en 2019 en Allemagne, près de Munich. Voilà, mon cher Ami, j'espère que je t'ai fait rêver un instant. Porte-toi bien et que mes prières t'accompagnent.

Nicolas Brandt

PS: As-tu remarqué le mot caché dans ma lettre?

Loups et Castors dans les champs d'Aigle



Cette année, c'est à Plambuit que les éclaireurs se sont retrouvés pour leur camp d'été annuel, un lieu inhabituel, car situé sur les hauteurs d'Aigle, en montagne, à plus de 1100 mètres d'altitude! Le terrain, plus pentu et donc moins propice à la construction de certaines installations, a forcé les éclaireurs à s'adapter: la promiscuité était de mise, et les idées de construction plus variées. L'originalité a donc été le mot d'honneur de ce camp!

Les chefs ont œuvré du 4 au 20 juillet pour permettre la réussite et le bon fonctionnement du camp. Loups et Castors se sont affrontés dans bien des domaines, tous plus différents les uns des autres: les traditionnels grands jeux tels que le Jeu de 48h et le Concours Cuisine, les joutes sportives ou encore des jeux au coin du feu lors des veillées. Les victoires se sont bien réparties, les Castors venant leur honneur au Jeu de 48h après leur défaite culinaire contre les Loups. Bien évidemment, les patrouilles ont su s'unir et travailler ensemble afin de battre leurs ennemis communs, les redoutables guerriers Huns, et ont maintes fois réuni leurs forces pour arriver à leurs fins.

Les éclaireurs ont eu la chance d'accueillir le Commandant du Service Hospitalier de l'Ordre de Malte en Suisse un après-midi. C'est sous une pluie déchaînée et donc dans une ambiance unique que l'abbé de la troupe Joseph Gay a pu célébrer la messe dans la chapelle du camp! Paul Delalande, le chef jeu qui a récemment rejoint le Service Hospitalier a reçu les épaulettes bénites à cette occasion.

Nous nous réjouissons d'entamer une nouvelle année scout, qui promet d'être riche en aventures et en rebondissements!

*Charles Pardo,
chef de troupe adjoint auxiliaire*



A Fribourg, la section locale du SHOMS, ainsi que de nombreuses personnes venues d'autres sections, a participé à la traditionnelle Solennité de la Fête-Dieu. Au terme de la célébration, dès 9 heures, en plein air, une longue procession rassemblant autour du Saint-Sacrement les premiers communions, les fanfares, les groupes traditionnels, les associations d'étudiants ainsi que les autorités ecclésiastiques, politiques et judiciaires, s'est rendu de la cour du Collège St-Michel jusqu'à la Cathédrale St-Nicolas.

Neues Projekt für Flüchtlingskinder

In der Sektion Zürich wurde in den letzten zwei Wochen im Juli 2018 ein neues Projekt lanciert: zusammen mit den Mutter-Teresa-Schwestern in Zürich haben elf Freiwillige unter Leitung von Jonathan Poirier an insgesamt 10 Tagen sommerliche Tagesausflüge für Flüchtlingskinder

zwischen 5 und 12 Jahre alt aus dem Asyl-Zentrum Juch in Zürich-Altstetten begleitet. Es war ein voller Erfolg und eine grosse Freude für die 25 Kinder, ihre Eltern, die Schwestern und alle Beteiligten! Wir werden uns bemühen, unser Engagement in diesem Bereich zu erweitern.



«De belles vacances grâce à vous»



Ce 19 juin 2018 eut lieu la désormais traditionnelle sortie en bateau (Neuchâtel – Bienne et retour). Course organisée et offerte par notre section du SHOMS à nos pèlerins de Lourdes et aux usagers du dispensaire des rues de Neuchâtel.

Le ciel était avec nous: grand soleil, légère brise et lac calme ont charmé nos invités jusqu'en fin d'après-midi. Cela aussi grâce au lunch servi à bord, en passant ensuite par un goûter abondant. Cette journée n'a été possible que grâce au dévouement de nos accompagnateurs et à la gentillesse du personnel de bord.

Plus de 70 invités, suisses, étrangers, requérants d'asile, personnes âgées, adultes, enfants, malades, handicapés et bien portants, tous respiraient la gaieté, tout au plaisir

de savourer cette journée de détente, de joie et de solidarité fraternelle. L'Abbé Nicolas Maillat nous apporta la parole de Dieu, suivi d'un touchant message de Madame Anne de Chambrier célébrant l'ouverture au monde et l'importance actuelle de savoir accueillir l'Autre. L'Etranger.

Comme toujours, l'organisation et le déroulement de la sortie furent parfaits, dus à Madame Mariangela Balmelli et aux nombreux membres du SHOMS et responsables du Dispensaire présents qui purent constater dans les yeux et aux dires des invités combien ces moments de bonheur et de fraternité étaient attendus et appréciés. Une personne nous a dit: "grâce à vous, j'a eu de belles vacances".

Inal Bolle

Reise nach Bozen



Auf die Einladung von Martha-Maria und Hannes von Toggenburg fuhr eine kleine Delegation unserer Sektion zusammen mit 4 Herren Kranken über das Wochenende des Dreifaltigkeitssonntag in ihr schönes Zuhause nach Südtirol.

Bei unserer Ankunft in Bozen wurden wir von unseren Gastgebern herzlich empfangen. Nach einem gemütlichen Spaziergang durch die Stadt durften wir anschliessend im wunderschönen Garten, im Schatten von grossen Kastanienbäumen, Kaffee und Kuchen sowie einen Rundgang durch den prächtigen Park geniessen.

Für ein feines Abendessen wurden wir von Martha-Maria und Hannes von Toggenburg in ein typisches Südtiroler Restaurant eingeladen.

Wir hatten eine Fülle von Möglichkeiten den Abend gemeinsam zu verbringen, denn in Bozen war die lange Nacht der Kirchen unter dem Motto: Kirche einmal anders erleben, mit Kirchenführungen, Musik & Theater, Turmbesteigungen und weiteren Rahmenprogrammen. Wir entschlossen uns für das klassische Konzert auf der Dachterasse des Kolpinghauses, «Sabat Mater» von Pergolesi. Um 22.30 Uhr ging es weiter zum Komplet in die Kapelle der Dominikanerkirche.

Das Samstagprogramm begann mit einer kundigen Stadtführung durch Martha-Maria von Toggenburg mit dem Besuch der Johanneskapelle, einer Grabeskapelle aus dem 14. Jahrhundert, in der Dominikanerkirche. Diese Kapelle hat den 2. Weltkrieg weitgehend unbeschadet überstanden und somit sind auch die Fresken weitestgehend erhalten geblieben.

Anschliessend besuchten wir den Dom Maria Himmelfahrt, das Wahrzeichen Bozens, ein Bauwerk romanischer und gotischer Baukunst mit der Kanzel als Prunkstück sowie Fresken, dem barocken Hochaltar und Flügelaltären im Inneren des Doms, zudem Jahrhunderte alte Malereikunst.

Der Weg zurück in den Garten zum Mittagessen ging über den sehr belebten, bunten und schönen Markt, eine Augenweide. Im Vorbeigehen besuchten wir die Franziskanerkirche, ein weiteres schönes und sehenswertes Gotteshaus.

Der Nachmittag brachte uns einen Einblick in den Obstanbau mit einem Besuch des Obstgutes der Familie von Toggenburg am Südrand von Bozen. Zum Abendessen gab es ein feines Risotto. Zusammen mit Freunden der Familie von Toggenburg genossen wir einen Bilderbuchabend unter den Kastanienbäumen.

Am Dreifaltigkeitssonntag wurden wir von Martha-Maria und Hannes von Toggenburg zum Besuch der heiligen Messe in den Dom begleitet. Den anschliessenden Apéro genossen wir auf dem, mit südlichem Flair und dem Denkmal des Walther von der Heide ausgestatteten Waltherplatz, der «Wohnstube» Bozens.

Wir möchten uns für die grosse Gastfreundschaft und die Herzlichkeit welche wir erleben durften, ebenso herzlich bedanken. Wir durften interessante Tage bei herrlichem Sonnenschein, in geliebter Gemeinschaft und dem Beisammensein mit unseren Gastgebern und Herren Kranke verbringen. Wir schauen auf unvergessliche Tage im Südtirol zurück.

Cécile Hartmann

Lourdes 2018



Loufy.



S.H.O.M.S.

Lourdes 07 Mai 2018